

給家庭照護者的 急症醫療中心指南

急症醫療中心能彌補醫師診所以及醫院急診室 (ER) 的不足。它們能夠為需要立即處理、但沒有生命危險的急病或傷害提供治療。

本指南提供有關急症醫療中心的基本資訊，它旨在協助您瞭解，當您家人的醫生不在或沒空時，您的家人可以到哪裡獲得立即治療，但不能用來取代家人醫生的醫療意見。

關於急症醫療中心

一個人可能到急症醫療中心診治以下醫療問題：

- ▶ 腳踝或手腕扭傷
- ▶ 割傷手指
- ▶ 喉嚨嚴重疼痛
- ▶ 鼻竇或尿道感染
- ▶ 起疹
- ▶ 頭痛
- ▶ 蚊蟲咬傷
- ▶ 腳趾發炎
- ▶ 胃部不適

以上所列只是急症醫療中心經常治療的部份醫療問題。但可能某一家急症醫療中心的醫護人員會決定讓病患送急診室，而另一家急症醫療中心卻決定就地治療。有時這個決定會取決於醫療中心是否治療過如此嚴重的病症。多數急症醫療中心都可以照 X 光、驗血，以及做其他一般檢查。

急症醫療中心的醫護人員會評估您家人的病況，並可能提供一些緩解症狀的處理。他們也會告訴您，您的家人是否需要找自己的醫生做後續診治。

急症醫療中心可能建議將您的家人轉送最近的急診室。如果症狀很嚴重，而急症醫療中心人員覺得他們無法提供適當的治療，就會提出此建議。如果您的家人需要送急診室，急症醫療中心可能會協助安排立即前往。

當出現危急的醫療狀況時，

有些人可能會拒絕去急診室。他們可能會說自己的症狀沒那麼嚴重，或者不想到急診室等候。有些人可能害怕一旦進了急診室，他們會被安排住院，接著被送進療養院。許多長者和慢性病患都有這種想法。要說服您的家人到急症醫療中心治療可能容易一些。一般來說，急症醫療中心比較安靜，不像急診室那麼忙碌。

您必須知道，如果您透過仲介雇用居家保健助理，當遇到危急狀況時，這位助理可能必須依規定撥打 911。不過，如果您的助理是自己雇用的，您就可以決定該怎麼做以及去哪裡治療。例如，您可以要求助理在將您的家人送去急診室或急症醫療中心前先打電話給您。



當一個人有嚴重呼吸問題、胸痛、血流不止或其他危及生命的症狀時，不該到急症醫療中心求診。如果您的家人出現這些問題，請撥打 911 或立即送往最近的醫院急診室。

Next Step in Care 為家庭照護者所提供的「[急診室指南](#)」列有需要急診的醫療問題。它也建議您到時該帶什麼，以及該期望什麼。

急症醫療中心的種類

急症醫療中心有很多名字，也提供許多服務：

- ▶ 有些醫療中心會以「不需預約」(walk-in、drop-in)、「緊急」(urgent)或「立即」(immediate)來描述。有些中心會在名稱中表示，例如「Fastmed」或「Urgicare」。每一州都對這些中心的運作有自己的規定。
- ▶ 有些急症醫療中心只能處理特定種類的醫療問題。例如，有些中心只治療兒童；而有些中心則專門提供成人骨科醫療（骨骼及關節問題）。有時醫院附設的急症中心只供該院的病人使用，例如需要取得醫生轉診的癌症醫院。
- ▶ 許多藥房、超市或雜貨店也提供某些形式的急症醫療。您通常可以到這些地方打流感疫苗或量血壓，非常方便。另外，這些地方也販售治療感冒或其他病症的開架式藥品。不過，這些商店沒有能力處理較嚴重的醫療問題。



您最好詢問該急症醫療中心是不是某個醫院或健保系統的一部份。假如您的家人是透過某個系統接受例行治療，或需要到系統內的醫院掛急診或住院，這點就很重要。

您可能很容易混淆急症醫療中心到底在做什麼。要瞭解更多，請上美國急症醫療協會網站：

<http://www.ucaoa.org/index.php>。

如何尋找急症醫療中心

尋找急症醫療中心的最好時機，就是在您即將需要的時候。以下是尋找附近急症醫療中心的幾個方法：

- ▶ 詢問您家人的醫生附近有哪些急症醫療中心。醫生可能會為您的家人建議幾家護理中心。
- ▶ 要尋找當地的急症醫療中心，您可以查看電話簿，或上網搜尋您郵遞區號內的「急症醫療中心」(urgent care centers)。
- ▶ 做一張表，列出四到五家附近的急症醫療中心。瞭解您到每一家護理中心需要多少時間。如果您不能親自過去，可以請中心將他們的介紹手冊郵寄給您。
- ▶ 為當地的急症醫療中心建立一個資料夾，將地圖和交通指示放進去。
- ▶ 在您前往急症醫療中心之前，應先打電話過去。有時網站上的資訊並未更新。

前往急症醫療中心之前需要問的問題

問：中心的開放時間？

每一家急症醫療中心都有自己的開放時間。多數都在晚上和周末開放，但不是全部。請務必查明中心的開放時間。如此一來，您就不會在半夜浪費時間跑去一家中心，卻發現門沒開。依照法律規定，急診室必須 7 天 24 小時開放（完全不休息）。



中心的開放時間？

中心內有哪些專業醫療人員？

等候時間平均多久？

該急症醫療中心接受保險嗎？

該急症醫療中心提供藥物嗎？

問：中心內有哪些專業醫療人員？

急症醫療中心可能不是所有時間都有醫生駐診。有些中心會有受過急診訓練的家庭醫生或專科醫生駐診，而有些中心只有醫生「待命」（例如判讀 X 光片的放射科醫生）。急症醫療中心的工作人員可能是受過訓練、能夠處理一般醫療問題的護理診斷師和醫生助理。他們能做的醫療項目可能包括驗血、照 X 光，以及提供氧氣。

問：等候時間平均多久？

在急症醫療中心，通常只要等候很短的時間即可看到醫生、護理診斷師或醫生助理。在為長者治療時，短暫的等候時間是很重要的。

在忙碌的急診室中，病人會依病況分類處理（狀況最嚴重的病人最先獲得治療）。這表示，如果您家人的病況不是最嚴重的，可能需要在急診室等上好幾個小時。

問：該急症醫療中心接受保險嗎？

急症醫療中心接受許多保險計劃。建議您事先查明您家人的醫療保險計劃是否與急症醫療中心有合約關係。

如果您去一家沒有保險合約的急症醫療中心，就可能需要支付較高的「網絡外」提供者收費。有時人們會到網絡外的急症醫療中心求診，因為網絡內的中心離家太遠。



詢問急症醫療中心有關收費問題。如果您的家人沒有醫療保險，則可能需要支付較高費用。雖然急診室會接受所有前來問診的人，但急診治療不是免費的。

您必須知道，急症醫療中心沒有治療所有病人的義務。這與醫院急診室不同—法律規定，急診室必須評估所有前來求診的病人，並依需要為病人穩定病情和治療—不論他們是否付得起醫療費用。但急症醫療中心接受反歧視法的管轄。他們不得因為種族、性別、宗教或性傾向而拒絕診治病人。

問：該急症醫療中心提供藥物嗎？

急症醫療中心的醫生可以開處方讓您到藥房去配藥。在某些州，急症醫療中心的護理診斷師和醫生助理可以開處方單。有些急症醫療中心也可以給病人一般性的藥物，例如抗生素（用於治療感染）。有些急症醫療中心不開止痛藥處方。

去過急症醫療中心之後該做什麼



如果您事先計劃並知道何時應去急症醫療中心求診，就可以為自己和家人節省時間和減輕焦慮。

告訴您家人的醫生你們去過急症醫療中心，為什麼去，以及中心提供了哪些治療和藥物。這點非常重要，因為中心可能不會將問診資料轉給您家人的醫生。

告訴急症醫療中心和您家人的醫生該中心的醫療品質如何，這能幫助每個人知道下次遇到醫療狀況時該怎麼做。